Viernes 18 de Junio de 1875 — MONTEVIDEO — Año XII 2ª Época Núm. 3,139

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR CALLE 25 DE MAYO, 46 desde las fechas ... REGENTE — RENAUD REYNAUD

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA:
Por mes . . . . Ps. 2 " moneda nacional
Por 6 meses. " 10.50 " "
Por un año. " 20 " "
EL NÚMERO SUELTO: 20 cents. ó 2 reales

AVISOS.—Se publican con arreglo á la tarifa del establecimiento y deben ser pagados en el acto de entregarse.—Se reciben hasta las 6 de la tarde.
COMUNICADOS.—Se aceptan gratis cuando son exclusivamente de interés público, cuyo juicio se reserva la Direccion.

ADMINISTRADOR MIGUEL ALVAREZ — REDACTOR POLITICO JACINTO ALBISTUR — GERENTE RICARDO GOODALL

SOLICITADAS. Se cobran adelantadas á razon de 48 pesos por columna ó 56 centésimos por centímetro, debiendo venir garantidas con firma de persona conocida en el caso de que su publicacion pueda inferir cualquier género de responsabilidad.

EL SIGLO

Algunos apuntes mas sobre el tratado de Washington

VII

El Gobierno Británico pidió al de los Estados-Unidos que consintiese en que el tribunal aplazase su resolucion por ocho meses á fin de dar á los dos Gobiernos el tiempo necesario para una negociacion ulterior. Mr. Fish respondió que el Gobierno de los Estados Unidos no tenia razon alguna para desear este aplazamiento, pero que sin embargo comunicaba órdenes á su Agente para que consintiese en la mocion de la Gran Bretaña, á condicion de que el alegato inglés se presentaria de buena fé sin observaciones ofensivas y sin anexos sujetos á objeciones.

El Gobierno inglés se decidió á retener su alegato y á presentar un documento dando cuenta de las negociaciones recientes para la solucion de la dificultad que habia surgido entre los dos Gobiernos y manifestando la esperanza de que se llegaria á aquella solucion, si se acordaba un plazo; en consecuencia proponia un aplazamiento de ocho meses, con reserva de todos sus derechos en caso de que no se llegase por fin á un acuerdo, segun se habia expresado en la nota que acompañaba á la contra-exposicion británica.

Despues de esto los árbitros aplazaron sus deliberaciones, primero hasta el 17 y despues hasta el 19 de Junio, á fin de dar tiempo para reflexionar, á los dos Gobiernos.

En el intérvalo del 15 al 19 de Julio se cambiaron comunicaciones telegráficas entre los Agentes y sus Gobiernos respectivos, consultaron los Agentes con sus Asesores y conferenciaron los árbitros entre sí. El resultado de todo esto lo anunció el conde Sclopis en los términos siguientes:

«Los árbitros no se proponen emitir explícita ni implícitamente opinion alguna relativamente á la interpretacion ó al efecto del tratado. Pero les parece evidente que el aplazamiento no puede tener otro objeto que el de dar ocasion á ambos Gobiernos para determinar si las reclamaciones de que se trata serán ó no sometidas á la decision de los árbitros. Les parece evidente tambien que la diferencia entre los dos Gobiernos sobre este punto podria quitar al aplazamiento todo efecto útil, y que tal vez despues de muchos meses de dilacion durante los cuales ambas naciones permanecerian en un estado de penosa incertidumbre, produciria un resultado que es de presumir que uno y otro Gobierno deplorarian igualmente, es decir, el malogro completo del presente ...

[illegible]

REMITIDOS

PRENSA NACIONAL

SECCION CIENTIFICA

EXTERIOR

[illegible]

mento alguno que confesando francamente que las relaciones de Francia y Alemania no son satisfactorias. Seria necesario que el pueblo francés fuese compuesto de ángeles para sufrir con resignacion los terribles desastres de la última guerra, ó para aceptar alegre las condiciones de paz.

El hecho es que la vanidad inherente al carácter francés llevó al pueblo á creer que la Francia fué batida solo porque no estaba preparada, porque el Imperio era apenas una lentejuela, y porque una vez, por acaso, retrocedió la rueda de la fortuna. Además, ¿podia alguien esperar que la Francia cediese la Alsacia y la Lorena, sin jurar á sí misma que habia de volver á arrancar al vencedor estas dos provincias?

¿Podia alguien esperar que pagase cinco mil millones sin la firme intencion de reembolsarlos en Berlin? Nada hay, pues, extraordinario, nada que pueda causar el menor susto, en el hecho de abrigar el pueblo francés esa esperanza ó de llegar alguna vez á esperar esas amenazas.

Un hombre tan esclarecido como es el príncipe de Bismark, ciertamente que seria el último en formalizarse con esos sueños de venganza, que son el consuelo del vencido. Todavía, admitimos que hay algo mas: hechos mas tangibles que amargas recriminaciones ó ardientes esperanzas. La Francia vuelve á elevarse á su antiguo estado de prosperidad con una rapidez que puede de cierto excitar la envidia del vencedor.

Quizás la guerra hiciese menos mal á ella que á la Alemania. Siendo el dinero una potencia en nuestro siglo, no podemos creer que el partido militar de Prusia mire con indiferencia los inmensos recursos que la presion de los acontecimientos reveló en su rival.

Sin embargo, el hecho que mas inquieta es que la Francia reconstruya rápidamente su poder militar y francamente admitimos que tal vez lo haga con imprudente actividad. Dispone de inmensos recursos, pero en el estado actual de su hacienda, fuera mucho mejor que aplicase parte de sus rentas á la amortizacion de su deuda, ó á la reduccion de los impuestos, que á los considerables gastos de la guerra. Admitiendo que redujese un tercio, por lo menos, de los gastos militares, le restaria aun un ejército bastante fuerte para afianzar la seguridad interna y hacer respetar sus fronteras. Francamente se pueden admitir estos puntos.

Pero siendo como es la naturaleza humana, no podemos admirarnos de que los franceses procuren recobrar la supremacía militar que fué una de sus mayores glorias. Pueden intentar hacerlo, sin que por eso tengan un plan definitivo de revancha. Y á la verdad, no hay la menor razon para creer que el mas guerrero de sus hombres de Estado tenga mas que una vaga esperanza de hallarse un dia en posicion de dictar las condiciones de paz. Los franceses mas exaltados, mas audaces, saben que por ahora, la guerra está fuera de cuestion. La Asamblea nacional es tan pacífica como lo puede ser nuestra Cámara de los Comunes.

Es cierto que en el futuro pueden presentarse posibilidades de guerra, y podemos indicarlas sin ninguna reserva. Si el ejército francés estuviese del todo reorganizado, si algun partido político juzgase que una campaña en el Rhin era su verdadera esperanza; si la Alemania abandonase su habitual prudencia escogiendo semejante ocasion para atacar á cualquiera de sus dos vecinos, y si por consecuencia la Francia tuviese aliados naturales, sin duda que en este caso, la paz de Europa estaría muy comprometida.

Suponer, sin embargo, que todas estas hipótesis van á realizarse, es renovar la célebre profecía que aun está por realizarse: que la Inglaterra será obligada á batirse con algun Estado de primer órden en la misma ocasion que tendria para luchar con la Irlanda ó quizás cualquier colonia que se haya rebelado.

Esto en cuanto á la Francia.

Por lo demás, es fácil comprender el raciocinio de aquellos alemanes que toman siempre el punto de vista militar para juzgar las relaciones políticas entre los dos países. Piensan naturalmente que el mejor medio de proteger á la Alemania es aniquilar la Francia. Pero se creen que fueron demasiado benignos en la guerra pasada; se creen que deben reparar el error que en su poder cometieron, tomando cualquier pretexto de contienda, en la esperanza de aniquilar el poder de la Francia, y su raciocinio es tan falso como odioso. Tal vez no fuera sin peligro para el vencedor imponer condiciones de paz mas rigurosas.

La Francia no hay duda que estaba asaz abatida para aceptar las condiciones que le impusieron; cumple sin embargo no olvidar que Gambetta estaba á la cabeza de un partido de guerra, que habria prevalecido sobre todos los consejos de la prudencia, si los vencedores hubiesen inmoderadamente usado de su poder; y la continuacion de la guerra, movida por la desesperacion, podria haber sido tan embarazosa para la Alemania como para la Francia.

Esas consideraciones pertenecen todavía á la historia.

Bien diferente seria por el contrario, la propuesta de recomenzar la guerra sin provocacion y con el único fin de acabar una obra de destruccion.

En cuanto á nosotros, no queremos creer que tan cínico pensamiento nazca abrigo en la parte considerable del pueblo aleman. Sea lo que fuere que se diga en los consejos militares; sea lo que fuere que se vocifere en un momento de bravata, es imposible que un hombre de Estado como el príncipe de Bismark, fuese capaz de proponer que un soberano como el Emperador Guillermo pudiese aprobar que una nacion alemana adoptase la proposicion de destruir un Estado vecino, pura y simplemente porque dadas ciertas circunstancias, ese vecino podria tornarse en agresor.

Seria digno de un conquistador bárbaro, é indigno de un país civilizado.

Si semejante propuesta fuera discutida por hombres de Estado, es que estaria muerto ese sentimiento de confianza recíproca tan necesario á las relaciones de los pueblos como á las de los hombres.

¿Será necesario decir al pueblo aleman que violaria directamente toda especie de moral internacional, si rasgase un tratado de paz que hace poco impuso á la Francia y que sus representantes firmaron en su nombre? ¿Será preciso prevenirlo contra un acto tan cínico, cual seria el ataque contra una nacion, que desea mantener la paz con él?

Dicen que el partido militar trata de persuadir al [illegible]

técnicamente, otro popularmente, pero en ambos casos con la impresion visible de que un peligro inminente amenazaba la Alemania y que mas tarde ó mas temprano mas fuerzas militares con las cuales la rica y elástica Francia gastaba millares de millones, serian dirigidas contra el Imperio.

De vez en cuando al aparecer algun nuevo progreso en la reorganizacion de la Francia, se manifestaba la irritacion causada por estos preparativos. En esto no hay nada nuevo. Hace tres años y mucho antes que cesase la ocupacion de la Francia, se oyó decir á los alemanes que la guerra habia concluido muy pronto, que la Francia se habia libertado con demasiada facilidad y que para completar la obra comenzada era necesario principiar una nueva campaña mas séria que la primera.

Palabras de esta naturaleza fueron pronunciadas primero por esos espíritus volubles que dominan en los bánquetes, pero que generalmente no tienen mucha influencia sobre las opiniones de los hombres de Estado.

Pero excitada la nacion por sus luchas contra los ultramontanos, lucha que ella persiste en atribuir á instigacion francesa, es natural que á medida que la Francia recupera su lugar como Estado militar formidable, aumente el número de alemanes que piensan y por consiguiente escriben en ese sentido.

Es fácil comprender que en los círculos militares y en todas partes donde se junten patriotas empeñados en una discusion sobre negocios extranjeros, debe hallarse alguno que diga:

«No debemos esperar que nos ataquen; si vemos que la Francia se apresta para devolvernos el golpe, debemos anticiparlo para no quedar mas expuestos al peligro.»

En las conversaciones con los franceses estos sentimientos toman la forma de un aviso anticipado y no es por lo tanto extraña la creencia que existe en París de que la Francia está amenazada abiertamente por la Alemania.

Creemos que es esta la verdadera explicacion de los recelos sobre los que nuestro corresponsal llamó la atencion y de los cuales nuestros lectores podrán formar la opinion que les parezca.

Seria una exagerada presuncion pretender que esos rumores no tienen importancia alguna.

La existencia en una parte de la sociedad alemana de que la guerra es inevitable y que seria acertado prevenir al enemigo, debe ser necesariamente un hecho grave, y de alguna importancia, y aun cuando las expresiones que inquietan á la Francia fuesen empleadas como meros dispuestos á asegurarlo, por bravata ó irritacion y que no indicasen ningun designio formado, tendria sin embargo, cierto valor en vista de que semejantes incidentes repetidos se vuelven sérios, y que mas de un acto de infatuacion popular tuvo origen en un grito al cual pocas personas daban valor.

Pero de ese vago sentimiento de hostilidad de parte de una fraccion del pueblo aleman, á un proyecto decidido por el Gobierno de ese país, va una gran distancia.

No es preciso repetir los motivos que, en nuestra opinion, hacen imposible que el Emperador ó sus ministros acepten la idea de romper el tratado que ellos mismos impusieron y de atacar á la Francia sin motivo, bajo un pretexto frívolo ó sin él. Si lo hiciesen, sacrificarian su reputacion y harian al Imperio sospechoso para sus vecinos.

De cualquier modo que consideremos el proyecto que se les atribuye, lo reconocemos por demás fútil. Los motivos mismos son insuficientes. Se alega que Belfort es una espina en el costado de Alemania, pero no es menos cierto que hace cuatro años las mas altas autoridades militares fueron de parecer que Belfort seria una ventaja para Alemania y de poca utilidad para los franceses.

Esta opinion se explica fácilmente por la posicion de Belfort colocada fuera del camino necesario de la guerra.

Además, ningun hombre de Estado, ningun economista puede acreditar que sea posible agotar de una manera duradera los recursos de la Francia por medio de pesadas indemnizaciones de guerra, por una ocupacion prolongada por espacio de años, ó por una restriccion permanente impuesta al número de sus soldados.

El Gobierno aleman en casos no haria sino crear para sí mismo dificultades mucho mayores que las con que tiene que luchar actualmente. Su poder militar para con sus vecinos se veria disminuido por la division de sus fuerzas en primer lugar para subyugar y despues conservar bajo el yugo un enemigo llevado á la desesperacion; la atmósfera que pesa sobre las poblaciones alemanas creceria inmensamente y por último á no exterminar á los franceses, siempre llegaria el momento en que seria preciso meditar y prepararse para la revancha como se dice hacen ahora.

Además de esto, ¿quién podrá asegurar que hombres de Estado de la talla del príncipe Bismark y de sus colegas no reflexionaran sobre la animosidad que levantaria en Europa, una afrenta, sin ejemplo, desde los dias del primer Imperio?

Considerando las disposiciones de gran parte sino la mayoría del pueblo ruso, así como las sospechas de otros Estados del continente, parece casi imposible que el Imperio aleman se abalance á emprender la espantosa tarea de arruinar la Francia sin ver á sus vecinos gravitar unos hácia otros hasta unirse en una liga contra él.

Estas consideraciones parecen suficientes para disipar la idea de que el gobierno piense renovar la guerra.

En verdad, si pasamos de las circunstancias que llamaron la atencion de los franceses á las conclusiones que sacan de ellas, hallaremos que la transicion es real y tangible para el dominio de la fantasía y de completa obcecacion.

Lo que los franceses deben considerar en el sentimiento producido en Alemania por la reorganizacion de su ejército.

Este sentimiento, cualquiera que sea su fuerza, existe y los franceses deben servirse de él como elemento de sus cálculos.

Su derecho de formar un ejército grande y bien disciplinado es incontestable; pero mientras duren las relaciones actuales de los dos países, es cierto que los recelos de una parte del pueblo aleman darán [illegible]

[illegible]

TEATRO SAN FELIPE

COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA

Para el Sábado 19 y Domingo 20 de Junio

SÁBADO

El gran drama de Larra, en tres actos, titulado:

LOS LAZOS DE LA FAMILIA

La chistosísima pieza:

SUMA Y SIGUE

DOMINGO

El gran drama de Dumas (padre) en 8 actos

MARGARITA DE BORGOÑA

Título de los actos

1.° Felipe de Aulnay—2.° La Torre de Nesle. Asesinato—3.° El gran adivino—4.° La taberna de Orsini—5.° Una cueva del Chatelet de París. El lecho recobrado—6.° Buridan—7.° La doble emboscada—8.° Muerte de Gaultiero.

El chistosísimo fin de fiesta dirigido por el señor Cubas, titulado:

FUERA

A las 7 y media.

REMATES

Ruano y Gomensoro

Importante de muebles á todo precio por ausentarse su dueño del país en la calle 25 de Mayo núm. 71.

HOY Viernes 18 á las 12 en punto empezará la venta á la mas alta postura, el todo de los muebles y demas objetos de familia que adornan dicha casa.

Los artículos que se vendan el Jueves hay que retirarlos el mismo dia para poder recibir y arreglar los que se venden el Viernes en la misma casa.

2786-jn15-4

Por el mismo

[illegible]

Bartolomé Crosa y C.ª

[illegible]

Enrique Sauco

El dia 21 del corriente Junio, á las 3 en punto de la tarde, por órden del señor Juez L. de Comercio, se venderán en subasta pública, con asistencia del actuario y alguacil del Juzgado, á la puerta de la Escribanía de Comercio, de los importantes campos de los señores Williams y Gabel, situados en el Departamento del Salto, cuyos detalles van á continuacion

ESTANCIA DEL CORRALITO—[illegible]

ESTANCIA PRINCIPAL—[illegible]

LECHERIA DENOMINADA DEL URUGUAY—[illegible]

PUESTO DE LA VIUDA—[illegible]

PUESTO CORRALITOS—[illegible]

PUESTO DENOMINADO «GUAYACA»—[illegible]

POBLACION «MAROTO»—[illegible]

POBLACION «PORTON DE LA ESTANCIA»—[illegible]

POBLACION «LECHERIA DE MENTIDIAGA»—[illegible]

POBLACION DE CAMPANELLA—[illegible]

RECEPTORIA DE Contribucion Directa

Abril 30—Recaudado hasta esta fecha.	$ 217,464.90
Mayo 31—Id. por el corriente mes	163,198.31
	$ 380,662.21

Montevideo, Mayo 21 de 1875.

AVISOS MARITIMOS

COMPAÑIA BRASILERA DE N. Á VAPOR LINEA DEL SUD

Vapor «Arinos»

Es esperado de Rio Janeiro y escalas el 20 del corriente, y saldrá para dicho punto el 21 á las 4 de la tarde con escalas en RIO GRANDE, SANTA CATALINA y PARANAGUA.

Recibe carga, encomiendas, pasajeros y dinero á flete para todos los puntos de su escala. Agencia, Misiones, 166 y 168. jn17-4

H. S. D. G.

EL MAGNIFICO VAPOR ALEMAN ARGENTINA

Su comandante A. Rielsen

Saldrá de este puerto EL 22 DE JUNIO para HAMBURGO con escalas en SANTOS, RIO DE JANEIRO, BAHIA y LISBOA.

Admite carga y pasajeros.

Los pasajeros de 1.ª y 3.ª clase encuentran á bordo de estos vapores un trato esmerado, siendo muy reducidos los precios del pasaje.

Por mas pormenores, ocúrrase al ajente Gustav Mosller, calle Misiones, 101. j15-7

Paquetes Correos Franceses MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS MENDOZA

Comandante—Gros

Saldrá de aquí con destino á Burdeos el 27 de Junio á las 3 de la tarde, tocando en RIO JANEIRO, BAHIA, PERNAMBUCO, LISBOA y BURDEOS

EL PAQUETE FRANCÉS ORENOQUE

Saldrá de aquí con destino á Burdeos el 11 de Julio á las 3 de la tarde, tocando en RIO JANEIRO, DAKAR y LISBOA

Recibiendo carga y pasageros para estos puertos. Para mas informes dirijirse á la Ajencia, Cerrito, 171 (altos) LXXXIII

P. S. N. C.

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

LÍNEA DE PAQUETES REALES ENTRE LIVERPOOL Y EL PACIFICO

Gran rebaja de pasajes y fletes

Para Europa

TOCANDO EN RIO JANEIRO, LISBOA, BURDEOS Y LIVERPOOL

Potosí	JUNIO	[illegible]
Iberia	[illegible]	[illegible]
Illimani	JULIO	[illegible]

El Iberia tocará tambien en Bahía y Pernambuco.

Para el Pacífico

Tocando en Punta-Arenas, Coronel, Valparaíso y demás puertos de costumbre, hasta el Callao.

Valparaíso	JUNIO	[illegible]
Aconcagua		16
Galicia	JULIO	1

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Línea mensual de Nápoles á Buenos Aires

EL VAPOR FRANCÉS SAVOIE

REAL COMPAÑIA BRITÁNICA DE PAQUETES Á VAPOR

SALIDAS FIJAS DE ESTE PUERTO LOS DIAS 2 Y 16 DE CADA MES

El vapor «MINHO»

COMANDANTE PARKES

El vapor «BOYNE»

[illegible]

BANCO DE LONDRES
Y RIO DE LA PLATA.

La tasa de interes desde esta fecha hasta nuevo disposicion será como sigue:

Cuentas corrientes, ahora . . . . 2 °/° anual.
Depósitos fijos, á meses . . . . 3 » »
Id. á retirar con 30 dias de aviso 4 » »

Montevideo, Mayo 1.° de 1875.

J. P. Wilson, Gerente.

BANCO MERCANTIL
DEL RIO DE LA PLATA

CALLE MISIONES, 207

Desde 1.° de Setiembre de 1874 hasta otro aviso se recibe dinero como sigue:

EN CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS Á LA VISTA . . . . 4 á 5 y 2 anual

DEPÓSITOS A PLAZOS FIJOS

á 6 meses . . . . 6 á 8 y 2 anual

DEPÓSITOS A RETIRAR CON

30 dias de aviso . . . . 4 á 8 y 2 anual

DESCUENTOS

Letras á comisiones; y se hacen adelantos sobre garantías á su satisfaccion.

LETRAS DE CAMBIO Y LETRAS DE CRÉDITO

Compras y da sobre Buenos Aires, Lóndres, Escocia, Irlanda, Paris, Burdeos, Amberes, Genova, España y Nueva York. 91

BANCO COMERCIAL
BALANCE EN 31 DE MAYO DE 1875.

ACTIVO

Caja—Existencia en efectivo.	$	451,284.18
Finca calle de Rincon y Cerrito.	$	41,179.97
Varios deudores	$	2,811,297.92
	$	3,301,472.07

PASIVO

Capital integrado á 139 acciones á 4700 pesos cada una.	$ 1,417,300		
Capital ingresado del fondo de reserva	$ 127,068.87	$	1,542,368.87
Fondo de reserva, cuenta acert.		$	274,855.71
Billetes en circulacion		$	105,476.09
Varios acreedores		$	1,378,876.09
		$	3,301,472.07

Montevideo, Mayo 31 de 1875.

Pp. Banco Comercial, J. G. Isquierdo

Conforme con lo que dispone el artículo 20 de la Ley de 5 de Mayo de 1870 y el 9.° de su Decreto Reglamentario.

Por autorizacion de la Junta de Crédito Público,

jn10-1 mes D. Zorrilla.—Comisario.

¡GRAN REBAJA!
DE UN 50 p. %

Los cuadernos para lavado, se venden desde hoy en esta imprenta á 50 centésimos los de 50 planillas dobles y 25 centésimos los de 25 planillas dobles.

Dr. D'Haucourt
MÉDICO Y PROFESOR HOMEÓPATA

CALLE ALZAIBAR, 18

CON DIPLOMA DE LA UNIVERSIDAD DE PARIS, DE PORTUGAL, DE BUENOS AIRES Y DE MÉJICO

Acaba de llegar teniendo medicamentos indígenas y desconocidos en este país que se aplican con feliz éxito en las enfermedades del pecho, tisis, asma, afecciones del corazon, flujos blancos, gonorrea, enfermedades nerviosas, como el mal de San Vitor dolores de cabeza, cólicos nerviosos, convulsiones, afecciones de piel, y además posee el remedio eficaz contra la lombriz solitaria, y el específico renovador y purificador de la sangre. Cura eficazmente las enfermedades venéreas, las escrófulas, las erupciones en la piel y todas las enfermedades en la impureza de la sangre.

Tambien garante la curacion de todas las enfermedades reumáticas que se hallen en caso de curacion.

Manera nueva en aplicar medicamentos homeopáticos en algunas enfermedades, por un método no conocido en este país.

Tratamiento en algunas enfermedades por el sistema de hydrotherapia (agua fria) de Mr. L. Fleu y aplicacion de la electricidad segun el gran profesor Duchene.

Las personas que se hallan afuera de la ciudad y quieran curarse, pueden dirigirse al doctor D. Haucourt por escrito, haciendo una descripcion fiel de su enfermedad.

Tiene un gran surtido de cajas y carteras homeópatas de las acreditadas farmacias de Europa, se hallan en venta en su casa.

Recibe consultas todos los dias desde las 9 de la mañana hasta las 12, y de las 3 de la tarde hasta las 6.

Para las personas pobres gratis.

Calle de Alsaibar núm. 18. m10-1mes

GRAGEAS DE ERGOTINA-BONJEAN

Medalla de oro de la Sociedad Farmacéutica de Paris.

Ellas son usadas con el mayor suceso por los mas célebres médicos Europeos contra todos los flujos de sangre, las gargajeadas de sangre, disenterías y diarreas crónicas — los cuales ellas curan en algunos dias — contra las obstrucciones y los derrames de sangre de las señoras. Son, por su accion enérgica sobre la circulacion, uno de los mejores remedios para curar las dolencias del pecho.

Depósito: farmacia LABÉLONYE y Cª calle d'Aboukir, 99. — Montevideo, DEMARCHI hermanos y Cª VENTURA GARAICOECHEA, Sarandí, 227. DAUDY, botica del Leon de Oro; LAS-CAZES Sarandí, 164

Doctor Kemmerich
MEDICO-CIRUJANO

Calle Zabala 149, altos

Hora de consultas de dos á tres de la tarde.

j15-3 meses.

Agencia Central
66 MERCEDES Y CONVENCION 90

En esta agencia se despacharán desde el 1.° de Junio, todos los correos y diligencias para el interior de la República.

m30-1mes

CURACIONES.



El Inyeccion de Charlé de Paris... las Gonorreas, Relajaciones y Debilidades del canal, las pérdidas y ... de las mujeres (ver la noticia). — A Paris: Dr CHARLÉ calle Vivienne, 30.

30,000 casos de empeines, afecciones cutáneas, virus y enfermedades secretas, acritudes y humores de la sangre, prueban bastante bien que ... DEPURATIVO VEGETAL (sin mercurio), y sus BAÑOS MINERALES son los únicos Medicamentos que curan radicalmente estas afecciones. Montevideo, A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

Ferro-Carril Central
DEL URUGUAY

Se avisa al público que desde el dia Lunes 21 del corriente mes de Junio se suprimirá el tren local que sale de la Estacion Central á las 5.30 de la tarde.

Montevideo, Junio 14 de 1875.

jn15-6 La Administracion

Ferro-carril Central del Uruguay
ITINERARIO DE INVIERNO
REGIRA DESDE EL 1.° DE ABRIL DE 1875

SALIDAS	1.ª Salida	2.ª Sal.ª	3.ª Sal.ª	4.ª Sal.ª	5.ª Sal.ª
Montevideo	7.00	10.30	1.45	4.30	5.30
Bella-Vista	7.05	10.35	1.50	4.35	5.35
Yatay	7.13	10.43	2.00	4.43	5.43
Colon	7.26	10.56	2.15	4.56	5.56
Independencia	7.37	11.07	2.26	5.07	6.07
Piedras	7.52	11.22	2.41	5.22	6.22
	x	x	x		
Progreso	8.10	11.40	3.00	5.40	
				x	
Joaquin Suarez	8.30	12.00	3.25	6.00	
Canelones	8.47	12.17	3.45	6.17	
Santa Lucía	ll. 9.20 s. 9.30	12.50	4.30	6.50	
25 de Agosto	9.39	1.00		7.00	
Isla Mala	10.37				
Florida	ll. 11.15 s. 11.10				
La Cruz	12.15				
Sarandí Grande	ll. 1.05 s. 1.15				
Durazno	2.45				

REGRESO	1.ª R.ª	2.ª Reg.ª	3.ª R.ª	4.ª Reg.ª	5.ª R.
Durazno				11.30	
Sarandí Grande				ll. 1.05 x s. 1.15	
La Cruz				2.05	
Florida				ll. 2.50	
Isla Mala				s. 3.05 3.43	
25 de Agosto	6.49	10.10	1.30	4.40	
Santa Lucía	6.50	10.20	1.40	ll. 4.50 s. 5.05	
Canelones	7.25	10.55	2.45	5.40	
Joaquin Suarez	7.46	11.16	2.36	x	
	x	x	x	6.00	
Progreso	8.10	11.40	3.00	6.25	
				x	
Las Piedras	8.26	11.56	3.16	6.41	7.15
Independencia	8.38	12.08	3.28	6.53	7.28
Colon	8.48	12.18	3.38	7.03	7.39
Yatay	8.59	12.29	3.49	7.16	7.51
Bella-Vista	9.05	12.35	3.55	7.20	7.58
Montevideo	9.10	12.40	4.00	7.25	8.05

LXV

CALESA
POR POCO DINERO

se vende una, descubierta, que está en perfecto estado.

Ocúrrase á esta imprenta para tratar.

m27 1mes

BARRACA SOLIS
DE MUÑOZ Y MELIAN

CALLE DE ITUZAINGO, ESQUINA 25 DE AGOSTO

CARBON DE PIEDRA para cocina.—CARBON DE LUZ para estufas.— CARBONILLA para calderas, hornos de ladrillos y fundiciones.

SAL DE CADIZ

Se manda á domicilio á precios módicos. V

FÁBRICA DE Cocinas económicas

En la calle de Mercedes, esquina Cuareim, n. 117, se venden cocinas hechas en el país, de fierro dulce, garantidas, á precio médico, por ausentarse su dueño del país.

LXIV Antonio Cunio.



LETRAS

por cualquier cantidad sobre Bayona, Pau, Oloron, Orthez, Mauleon, Tarbes y otras ciudades del medio-dia de la Francia.

Se dan en el escritorio de Daguerre y Cª, calle del Rincon, núm. 49. X

TINTA DE IMPRENTA
AMERICANA Y FRANCESA

LOTASES DE MADERA Y FIERRO, DE 25 HASTA 100 LIBRAS

Se vende en esta imprenta á 30 centésimos libra y por mayor con reduccion de precio

GIROS
A CORTO PLAZO

SE CONTINUAN DANDO EN EL ESCRITORIO DE

MORILLO Y GOZALBO

Sobre varias ciudades y pueblos de Francia, España y Portugal

Calle de Misiones, 162 y 164 VII

Almanaques DE EL SIGLO
PARA 1875

Desde HOY se venden con las leyes de papel sellado y Patentes.

A LA Villa de Cedeira
CALLE TREINTA Y TRES, 150

Especialidad de vinos y conservas españolas y francesas

AL GUSTO Y PALADAR DE TODOS

Todos los meses se reciben conservas, perdiz estofada, liebre id., pollos id., lomo de cerdo id., longanizas en manteca, chorizos id., pulpo compuesto, almejas, berberechos, mejillones, percebes, longueirones, Caracoles de la mar, calamares, reo, robalo, rodaballo, dorada, mugil, salmonete, sargo, langosta, congrio; todo de Galicia y tarros de 20 y 26 onzas.

Calle Treinta y Tres, 150

LXXII

ENCUADERNACION

La imprenta del «Siglo», acaba de montar un magnífico taller de encuadernacion, capaz de hacer frente á toda clase de trabajos concernientes al ramo, á precios mas baratos que en cualquiera otra casa.

Dentistas
Doctor Muridge y C.ª
25 de Mayo, 230

(frente á la Confitería Oriental)

XIX

ITINERARIOS DE MENSAJERIAS Y DILIJENCIAS

Mensajerias Centrales
CALLE CONVENCION, núm. 99, ESQUINA MERCEDES

ITINERARIO GENERAL

Desde el 1.° de Junio de 1875

Para Canelones, La Paz, Piedras y Santa Lucía, todos los dias.

Para Pando y Solis Chico, id. id.

Para Tala, San Ramon y Miguez, los dias 1, 4, 8, 12, 16, 20, 24 y 28.

Para San José, Porongos y Cagancha, todos los dias.

Para Chamizo, San Gregorio y Arroyo Grande, los dias 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 30.

Para Juan Chaso, Isla Mala, La Cruz, Sarandí Grande, Florida, Durazno, Illescas y Cuchilla Maciel, todos los dias.

Para Capilla Farruco y Cuadra, los dias 1, 5, 17, 21 y 25.

Para Polanco del Rio Negro, Salinas, Carpintería y Polanco del Yi, los dias 1, 6, 14, 17, 22 y 29.

Para Tacuarembó, Villasboas, Molles, Paso de los Toros, Cuchilla Peralta, Cuchilla de la Pampa, Arroyo Malo, Quebrada y Batoví, los dias 2, 5, 7, 10, 12, 15, 17, 20, 22, 25, 27 y 30.

Para Rivera, Santa Ana, Tacuarembó Chico, Bañado de Rocha, Tacuarembó Grande, Buena Union, Cortiñeros y Cuñapirú, los dias 2, 7, 12, 17, 22 y 27.

Para Colonia y Rosario, los dias 3, 5, 8, 11, 13, 16, 19, 21, 24, 27, 29 y 30.

Para Rosario, Nueva Helvecia y La Paz, los dias 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29 y 30.

Para Mercedes, Guaycurú, Lata, Perdido, Durazno, Corralito, San Martin, Agosta, Soriano, Dolores y Fray-Bentos, los dias 1, 3, 8, 13, 18, 23, 28 y 30.

Para Minas, Solis Chico y Solis del medio, los dias 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29 y 30.

Para Maldonado, Garzon, Solis Grande, Pan de Azúcar, José Ignacio, San Carlos y Rocha, los dias 2, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18, 22, 24, 26, 28 y 30.

Para Cerro Largo, Artigas, Carapé, Pablo Paez, Avestruz, Cerro Chato y Cerro Molero, los dias 1, 3, 6, 9, 12, 14, 16, 19, 21, 24, 27 y 29.

Para Treinta y Tres, Cebollatí, Gutierrez, Paso del Soldado, Polancos de Barriga Negra, los dias 1, 6, 11, 16, 21 y 27.

Para Bagé, Yaguaron, Buena Vista, Aceguá, Zapallar, Masangano, Cornilla, Caraguatá, Cerros Blancos, Cerro Chato, Puntas del Yaguary, Cerro Aceguá, Leoncitos y Corrales, los dias 1, 6, 12, 18, 24 y 29.

Adolfo B. Perez

Dilijencias particulares

Para Maldonado y San Carlos, agencia calle 18 de Julio, núm. 2.—Salidas de la capital, los dias 5, 15 y 25.

Para Pando.—Horas de salida: todos los dias á las 5 y 8 de la mañana y á las 2 de la tarde, en combinacion con el tren-way de la Union por la calle 18 de Julio.

Ajencia, confitería, 18 de Julio.

Ferro-carril Central
DEL URUGUAY

Se invita á los propietarios de terrenos, que deseen que se establezcan estaciones en contacto con sus propiedades, para que se presenten directamente al Sr. Presidente del Directorio, á fin de convenir en las condiciones de arreglo que sean mútuamente provechosas.—*El Secretario.* IX

XVII

AGUA DE JANINA
DEL DR. IBOS

PARA LA

COLORACION DEL CABELLO
Y LA HIGIENE DE LA PIEL CABELLUDA

Bajo la influencia del Agua de Janina es lo verdadero lo que vuelve; no es la tintura, cualquiera que ella sea, transformando una cabeza viva en cabeza artificial; es la cabellera de la juventud recuperando sus derechos, su aspecto y su gracia.

EL AGUA DE JANINA es untuosa, inofensiva é higiénica. Da al cabello un color natural; lo hace blando, brillante y dócil á toda especie de peinado. Al contrario de las tinturas, su accion es completamente inocente; pues no entra en su composicion ningun principio tóxico ni irritante.

Paris, 10 de diciembre de 1868.

Muy Señor mio,

Me pide V. mi apreciacion acerca del Agua de Janina. Es una loción de tocador que ofrece grandes ventajas y que creo preferible á las otras. La he visto emplear por cierto número de mis clientes y puedo afirmar que ella perfectamente el pelo, sin alterar en lo mas mínimo la piel cabelluda. Ella destruye las películas y no tiene accion nociva alguna sobre la salud.

Reciba V., etc.

De LANGENHAGEN,
Doctor médico,
144, calle de Richelieu.

Paris, 15 de octubre de 1868.

Muy Señor mio y querido compañero,

He seguido con mucha atencion varias experimentaciones del Agua de Janina, y me veo obligado á reconocer que posee preciosas calidades, entre otras la de ser completamente inofensiva; sus efectos son lentos, pero seguros y dan al cabello un color y un brillo naturales; así que, no titubeo en recomendarla con preferencia á las otras lociones usadas para la higiene de la vegetacion capilar.

Doctor SERMET,
calle Montmartre, 64.

Paris, 20 de noviembre de 1868.

Muy Señor mio,

He ensayado su agua de tocador á título de ensayo, y tengo la satisfaccion de decir á V. que los que la han empleado se encuentran muy satisfechos. He notado que su empleo no ensucia la piel cabelluda y que comunica al pelo un color negro ... y un aspecto completamente natural. Estoy persuadido que el Agua de Janina puede prestar verdaderos servicios á todos los que puedan emplearla.

LEVRAT,
Doctor médico,
calle de Provence, 2.

Depósitos generales en *Buenos-Ayres*, *Rosario* y *Montevideo*, A. DEMARCHI Hºs y Cª.

LA INDUSTRIAL
CASA ESPECIAL DE




MÁQUINAS DE COSER

En esta casa hay una fuerte existencia de máquinas sistema Singer reformadas y sin reformar, las que se venderán en depósito ó despachadas al gusto del comprador; hay para familia, sastres, zapaterosé imperiales para talabarteros, gran surtido de los sistemas Wilson, Planer, Owe y Grower Baker, grande surtido general de útiles de todas clases como ser, botes, resortes, engranajes, agujas etc., hilos y sedas de todos colores y para todos trabajos, los precios de estos artículos serán según y conforme la cantidad que se tome, respeto á compostura, no creo necesario tener que hablar, la casa es bien conocida y la clientela tan numerosa que creo seria tiempo perdido estenderme mas sobre esa.

El surtido tanto de máquinas como de los demás artículos del ramo es completo: cualquier pedido que se haga será atendido con puntualidad y esmero.

CALLE 18 DE JULIO N.° 89 y 91

LXVII-d.p.% B. Godina.

MÚSICA PARA CANTO
PUBLICADA EN PARIS

POR EL MAESTRO PRETI

Il Pallido Fior — Romanza; 2.ª edicion.

Larmes du cœur — id. id.

Una notte in Venezia — Gran valse cantado por las notabilidades artísticas.

L'art du chant en un an — Método de canto con las menciones honoríficas siguientes:

Sr. Preti: hemos estudiado su nuevo método de canto, que es todo un sistema; está llamado á un gran porvenir para el arte; se reconoce la obra del excelente director de orquesta, el cual ha sabido hallar la resolucion del gran problema: hacer ligero y bien.

Aug. Grouet,
Profesor de canto en el Conservatorio de Paris.

E. Guion,
Acompañante de los concursos del Conservatorio y director de la Filarmónica de Paris.

A. Charton Demeur.

Anna de Lagrange.

Se vende en las casas de los Sres. Parmepio y Calvo.

El profesor Preti recibe órdenes para lecciones, en la casa del Profeta, calle 25 de Mayo, 294, ó en la suya, en el Reducto.

jn11-15-d-p-d %

LA ALIANZA
COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS

CAPITAL

Cinco millones libras esterlinas

AGENTE EN MONTEVIDEO

GLOVER BARGE Y C.ª

Núm. 99 A—Calle de Zavala—Núm. 99 A

LXIII

¡Gran rebaja!

Las libretas para cobro de alquileres, que se vendian en esta imprenta á 1 $, desde la fecha no valdrán mas que 40 centésimos.

A las madres de familia

Las señoritas Vaceillaud y Otero, de regreso á la madre patria con procedencia de Paris donde han ejercitado durante algunos años el cargo de institutrices, tienen el honor de ofrecer sus servicios profesionales como preceptoras en la educacion de niñas en los siguientes ramos: idiomas castellano y francés, música de canto y piano, dibujo, etc.; pudiendo esponer como comprobante de sus aptitudes, diplomas honrosos y certificados obtenidos del ministerio de instruccion pública de Francia donde han hecho sus estudios.

Las personas que quieran honrarlas confiándoles la educacion de sus hijas, pueden estar seguras que sabrán corresponder á su confianza con su contraccion y esmerado celo.

Los interesados pueden dirijirse á la calle de la Colonia, n. 206. jn12-15

PAPEL
FORMATO DEL SIGLO

Se vende en esta imprenta

Araucho é Israël

Desde esta fecha y por mútuo convenio queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo dicha razon. La sociedad no debe nada á nadie por ningun título. Su activo queda á cargo de ambos socios para su realizacion y firmarán con el aditamento en liquidacion.

Montevideo, Junio 15 de 1875.

jn16 15 *Araucho é Israel en liquidacion.*

Almanaque DEL SIGLO
PARA 1875

Está en venta la 3.ª edicion de este popular almanaque, corregida y variada la mayor parte de la seccion recreativa.

Continúa vendiéndose á 6$ la gruesa, 6 reales la docena y á 10 centésimos uno.

PORTA-REMEDIO REYNAL
BUJIAS Y SUPOSITORIOS

Disolubel con todos los medicamentos.

En el tratamiento de todas las enfermedades en donde su aplicacion está recetada, su accion es tanto mas cierta que mantiene en contacto el remedio con el mal.

Los numerosos esperimentos recientemente hechos en varios hospitales de Paris y en las clínicas especiales, demuestran las ventajas de este tratamiento contra las gonorreas recientes ó crónicas y estrecheces del canal de la uretra.

Para las mujeres, en casos de metritis, vaginitis y para el tratamiento de cuello uterino y de la mucosa intra-uterina.

L. REYNAL, farmacéutico, 71, rue Marbœuf, Paris.

Depósitos en *Rosario* y *Montevideo*, A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
IODO-FERRUGINOSO

CON QUINA

Y CON CORTEZAS DE NARANJAS AMARGAS

del Dr. DUCOUX, 14, Galería de Orleans (Palacio Real), Paris.

Este medicamento es muy fácil de tomar, sin mal gusto, y de un olor agradable. Posee por su composicion todas las cualidades que permite reemplazar con ventaja la serie de medicamentos, *tales como píldoras ferruginosas, vino de quina, aceite de hígado de bacalao, jarabe de cortezas de naranja amarga,* empleados para combatir la *anemia, la clorosis, las enfermedades del pecho, bronquitis, resfriados, catarros, tisis, diátesis estrumosa, escrofulosa, etc., etc.*

En vista de su empleo fácil, de su accion múltiple y segura, y de economía para los enfermos, los médicos lo recetan con preferencia á todos los medicamentos similares.

Depósito en *Montevideo*: A. DEMARCHI Hºs y Cª; — V. GARAICOECHEA.

A LAS CASAS INTRODUCTORAS Y ALMACENEROS POR MAYOR

ECONOMIA DE TIEMPO Y DE DINERO

PRONTUARIO DE LOS DERECHOS DE ADUANA
QUE PAGAN LOS ARTÍCULOS DE ALMACEN

EN EL PRIMER SEMESTRE DE 1875

SE VENDE EN LA CALLE DE MISIONES, 93

PRODUCTOS DE J.-P. LAROZE
Farmacéutico, 2, rue des Lions-Saint-Paul, Paris.

JARABE DEPURATIVO de Cortezas de Naranjas amargas al **IODURO DE POTASSIUM**
Específico infalible contra las *afecciones escrofulosas, tuberculosas, cancerosas, reumatismales, tumores blancos, glándulas en el pecho, accidentes sifilíticos segundarios y terciarios.*

JARABE LAROZE de Cortezas de Naranjas amargas, **TONICO, ANTI-NERVIOSO**
Recomendado por todos los facultativos para regularizar las funciones del *estómago y de los intestinos.*

JARABE FERRUGINOSO de Cortezas de Naranjas y de quassia amarga, al PROTO-**IODURO DE HIERRO**
El estado líquido es el mejor modo de inocular el hierro contra *los colores pálidos, las pérdidas blancas, las demoras y supresiones mensuales, la anemia y el raquitismo.*

JARABE SEDATIVO de Cortezas de Naranjas amargas al **BROMURO DE POTASSIUM**
químicamente puro. Es el calmante mas seguro en *las afecciones de corazon, de las vias digestivas y respiratorias en las neuralgias, la epilepsia, la hysteria, las nerviosas en general, el insomnio de los niños durante la denticion.*

Montevideo: A. DEMARCHI Hºs y Cª; **Ed. Imbert.**
Buenos-Ayres: A. DEMARCHI Hºs y Cª; — ZINERONI y Cª; — **J. Etchepareborda.**
Rosario: A. DEMARCHI Hºs y Cª; — **Manuel Puccio.**
y en las principales boticas de las Américas.

RESFRIADOS Y ENFERMEDADES DEL PECHO

JARABE ANTIFLOGISTICO DE BRIANT

PARIS, Farmacia BRIANT, 150, calle de Rivoli, PARIS.

Los médicos mas célebres de Paris recomiendan desde hace ya mas de 50 años el JARABE DE BRIANT como el medicamento pectoral cuyo sabor es el *mas agradable y cuya eficacia es la mas segura.*

Depósito en todas las principales farmacias de *Francia* y del *Estrangero.*

EDUCACION

LECCIONES DE DIBUJO, PINTURA, AL PASTEL, ACQUARELA Y OLEO

LECCIONES DE FRANCES Y ESPAÑOL

HISTORIA, GEOGRAFIA, CALIGRAFIA, ARITMÉTICA, BORDADOS

Y DEMAS RAMOS QUE CONSTITUYEN UNA BUENA EDUCACION

POR LAS SRAS. DE BOCCIA

DIRIGIRSE A LA OFICINA DE «EL SIGLO» — MONTEVIDEO

JABON BALSAMICO B. D.
DE ALQUITRAN DE NORUEGA

de los Sres H. BOCK et DEFREY, 14, rue de Provence, PARIS.

Su uso diario previene y cura de una manera CIERTA todas las afecciones de la piel, como son los granos, comezones, empeines, películas, grietas, etc.

Reemplaza con ventaja el JABON SULFUREO para los baños.

Depósito en Buenos-Ayres, Rosario y Montevideo, A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

ACEITE MEDULINO
Producto especial

PARA

LA REGENERACION DE LA CABELLERA

ED. PINAUD
PERFUMISTA

37, Boulevard de Strasbourg, 37

PARIS

OLEO MORRHUINE

Sin sabor, sin olor y mas fácil de tomar que el aceite de hígado de bacalao del cual reune las mismas propiedades. Es recetado por los médicos contra las enfermedades de pecho, la anemia, el enflaquecimiento y las enfermedades escrofulosas y reumatismales. — Depósito general en Paris, farmacia Rousseau y Cª, 23, place Vendôme. En Buenos-Ayres, Rosario y Montevideo, A. DEMARCHI Hermanos y Cª.

FOLLETIN 95

LOS NEGREROS

Memorias de un Esclavo
NOVELA DE COSTUMBRES

POR

D. MANUEL FERNANDEZ Y GONZALEZ

Pero no le aconteció lo mismo respecto á Esther.

A su vista se determinó una explosion en el alma ya vieja del jóven libertino.

Algo poderoso, algo incontrastable, se habia apoderado de él, y le dominaba, le aturdia.

Una sensacion semejante, mas profunda aun, habia conmovido el ser entero de Esther á la presencia de Henry Greenhouse.

Y aquel movimiento poderoso de su alma, aquel fuego que de repente habia brotado de su corazon vírgen, se exhaló de sus ojos y fué á determinar el destino de Henry.

Se contuvo, sin embargo.

Hubiera sido de muy mal género entrar en el terreno del amor en una primera entrevista.

No hay país que rinda un culto mas servil á las formas, mas invencible, mas absoluto que Inglaterra.

La permanencia de Henry en el palco de lady Crampton fué muy breve, como debia serlo.

Se retiró, y se fué al sport en busca de sus amigos.

El palco de lady Crampton estaba muy cerca.

Siempre hay quien repare cuando se trata de damas tan jóvenes y tan hermosas como Hortensia y su pupila lo eran, cuando asisten á un espectáculo.

Hubo ojos que vieron y se apercibieron de la conmocion de que habian dado muestras involuntariamente, al verse Esther y Henry, y hubo quien llevó en envidia hasta la venganza del acibaramiento del corazon de Henry.

En un diálogo vivo, animado, espiritual, traidor, Henry tuvo conocimiento de la posicion social de Esther, hija, es cierto, de lord Deerwald, pero hija natural, y por añadidura judía, proveniente de industriales por parte de su madre.

Este fué un golpe para Henry.

O daba al traste con su reputacion de hombre digno seduciendo á la pupila de Hortensia, ó arrojaba una mancha sobre su familia casándose con una plebeya, y mas de esto, hija natural, y á mas hebrea.

Ninguna de estas dos resoluciones era posible.

Renunciar á Esther, menos posible aun.

Se habia ya establecido la fusion del alma de los dos jóvenes en un solo amor.

Habia, pues, que adoptar un término medio.

Henry, para plantear su campaña, necesitaba prepararse, estudiar las condiciones de la plaza que debia sitiarse.

Así fué, que tardó quince dias en hacer la indispensable visita á Hortensia, y disculpó su tardanza con las obligaciones de su empleo en la marina real.

Esther estaba pálida como una muerta, y sus grandes ojos negros tenian algo de reproche, algo de ira, algo de gravísimo enojo contra Henry.

Aquellos ojos le habian dicho claramente en una sola mirada:

—¿No me habeis dejado comprender que me amais? ¿no os he dejado yo comprender que os amo? ¿por qué habeis tardado tanto en venir á verme? ¿qué es lo que esto significa?

La palidez, además, y la espresion de sufrimiento mal contenida de Esther, demostraron á Henry que era amado con toda la pasion de que es capaz el alma de una mujer.

El estudio, pues, estaba ya hecho.

La plaza no podia oponer mas que una débil resistencia.

Sin embargo, Henry se engañó.

Debia tener lugar una terrible lucha.

Las señoritas inglesas salen solas.

No se comprende que nadie se atreva á provocar al rigor de las leyes, faltando en lo mas leve á la dignidad de una mujer.

Y se comprende perfectamente, que cuando una mujer es indigna, es inútil todo lo que se haga para preservarla del vicio.

En fin, sea como quiera, es un hecho que en Inglaterra las mujeres, por jóvenes que sean, reciben solas en sus habitaciones, salen solas, y aun hacen solas viajes á grandes distancias.

Esther salia todos los dias en carruaje.

Echaba pié á tierra en el parque Saint-James, y se alejaba sola por sus sombrosas avenidas con un libro en la mano.

Esto lo supo muy pronto Henry.

Esther tenia predileccion por un lugar completamente solitario y bellísimo por la agrupacion de sus castaños sombrosos, siempre verdes, y por una cascada que ... [illegible]

[illegible]

los pasos de este, y pudo llegar sin ser sentido hasta colocarse junto á Esther, á espaldas de ella.

Se inclinó, tomó el libro, y le retiró suavemente de las manos de Esther, que alzó la cabeza con impaciencia, se volvió con cólera, y al ver á Henry acreció en palidez, irradió de sus ojos algo divino, se puso de pié y quedó inmóvil, fijando en Henry una mirada indescriptible, al par que en sus lábios se marcaba una inapreciable indicacion de sonrisa.

—¿Quereis mi brazo, amiga mia?—le dijo Henry.

Esther vaciló un momento, y luego aceptó el brazo de Henry.

Este notó que el de Esther temblaba de una manera casi imperceptible.

Aquel temblor duró algun tiempo, así como la confusion de ambos, porque ambos estaban aturdidos.

Tomaron en silencio por uno de los senderos que se perdian en una especie de laberinto.

De repente dijo Henry:

—Somos muy desgraciados.

Esther se detuvo y miró de una manera singular á Henry.

Habia en su mirada sorpresa y altivez, y á la par contento.

Aquella era una entrevista de amor.

Pero la primera palabra de Henry habia sido bien estraña.

—¡Desgraciados! ¿y por qué?

—Será necesario que nos separemos,—continuó Henry;—que no nos volvamos á ver mas, que torcemos en sus principios una pasion cuyas consecuencias pueden ser terribles.

Esther no contestó.

Pero su mirada se hizo mas profunda, mas incisiva, mas altiva, mas interrogadora.

A la vez trasparentaba en su fondo el amor.

—¡Imposible!—dijo al fin,—¡imposible!

Aquellas palabras fueron pronunciadas de tal manera, que Henry no pudo comprender su sentido.

—Yo no he podido separarme de vos, dejar de veros,—esclamó,—sin deciros, no que os amo, que eso ya lo sabeis, sino que debo, que debemos renunciar á nuestro amor.

—¡Sí, sí, imposible, imposible!—dijo Esther con un ... [illegible]

Y por aquella vez precisó el sentido de estas palabras con las siguientes.

—¡Judía y bastarda!

Pero estas palabras fueron pronunciadas con un acento de desprecio ... [illegible]

Eran una acometida de la altivez de Esther á la altivez de Henry, ó mejor dicho, una repulsion terrible.

Henry se sintió vacilar.

Pero una palabra pronunciada á impulsos de la pasion, podia ser un grave y sagrado deber contraido.

Guardó, pues, silencio, estremeciéndose todo.

Esther se irritó como si hubiese comprendido perfectamente lo que habia pasado en un solo punto por el alma de lord Greenhouse.

Se desasió de su brazo y le dijo:

—Adios; pasad; pero hubiera sido mas generoso, mas digno, ahorrarme una humillacion gratuita é inútil.

Y tras esto se perdió entre los árboles.

Henry no la siguió.

Se quedó petrificado en el lugar en que se encontraba.

CAPITULO XXI

EN QUE CONTINUA LOS AMORES DE ESTHER Y HENRY

Pasaron muchos dias.

Henry estaba enfermo.

No encontraba remedio.

Esther se habia sobrepuesto á él.

Le habia hecho concebir la idea de una virtud y de una altivez incontrastables.

Y así, por el momento, era la verdad.

Esther se habia irritado de una manera terrible, y se habia impuesto el olvido de aquel amor, que habia tomado para ella una forma tan humillante.

Pero esta resolucion de la dignidad y del amor propio á un tiempo de Esther, le causó una tal emocion, que se resintió su salud, y que al fin hubo de guardar cama.

Los médicos encontraron en ella una fiebre nerviosa, intensa y grave.

Toda su dignidad herida, toda su soberbia sublevada, no habian podido curar á Esther de la violenta pasion que habia concebido por Henry, y que se habia sublimado, llegando á su colmo en dos terribles meses, en que aquella pasion no habia tenido mas lenguaje que alguna rápida mirada, y aun así en breves visitas, que habian sucedido muy de tiempo en tiempo.

Hortensia no se habia apercibido de nada.

No sabia, pues, á qué atribuir la fiebre nerviosa de su pupila.

Ella no tenia mas que una deduccion.

Acceso de la juventud, hervores de la sangre.

La juventud salvó á Esther, salvó su cuerpo; pero no salvó su espíritu.

Esther se sentia arrastrada sin condiciones hácia Henry.

Sin embargo, persistia bravamente en su resolucion de morir antes que degradarse.

Una cosa semejante habia pasado con Henry.

La contrariedad, la desesperacion de ... [illegible]

Esther y Henry, despues de quince dias de fiebre, se restablecieron, y pudieron salir á la calle.

El dia en que Esther en un carruaje abierto fué, como tenia la costumbre, al parque de Saint-James, dijo involuntariamente para sí:

—¡Si yo le encontrase!

Y bajó del carruaje.

Luego tomó la direccion de la cascada.

[illegible]